



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Electrical & Electronics Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7B3, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Services Audio Visuel	
Solicitation No. - N° de l'invitation EH713-172378/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 20172378	Date 2017-01-15
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HN-458-72197	
File No. - N° de dossier hn458.EH713-172378	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-01-25	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lee, Carlos	Buyer Id - Id de l'acheteur hn458
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-0336 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 953-4944
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification 001 est émise afin à répondre aux questions suivante :

Question 1:

Avez-vous un programme / d'ordre du jour de la «Cinquième Plate-forme régionale sur la réduction des risques de catastrophes des Amériques» du 7 mars au 9 mars 2017?

Réponse 1:

Disponible sur le site Web de l'événement; <http://eird.org/pf17/docs/programme.pdf>

Question 2:

Toutes les pièces et tous les équipements doivent être prêts pour le 7 mars 2017, mais les exigences de votre technicien / opérateur ne sont pas pour les 3 jours. PAR EXEMPLE. Dans la salle 511 AD, il ya un opérateur vidéo demandé sur votre demande de propositions pour la conférence de presse de clôture, mais il n'y a pas d'équipement vidéo requis sur la demande de propositions. Pouvez-vous clarifier les exigences opérationnelles de l'événement?

Réponse 2:

Le client demande d'avoir toute les salles de prête pour le 7 Mars, certaines seront utilisés comme salle de pause, mais aucun technicien est nécessaire. L'opérateur vidéo pour le 9 Mars dans la salle 511 AD n'est pas nécessaire, l'erreur a été corrigée sur la liste des prix.

Question 3:

Quelle est la configuration / configuration proposée pour la salle plénière? Quels sont les 45 micros à pousser pour parler nécessaires? C'est à dire. Salle de classe ou carré vide?

Réponse 3:

Installation de style salle de classe en face de la scène pour 45 personnes avec microphones (Ptt) et style théâtre (800) pour le reste de la salle.

Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées.

ANNEXE B - Exigences visant l'équipement audiovisuel et table de prix

Qté	Séances plénières - SALLE 517A (7 au 9 mars):		Description	Nbre de jours	Prix Unité	Prix Totale
	VIDEO					
1	Ecran pliable de projection panoramique 16:9 (**Voir dans la DP la note sur les exigences en matière d'imagerie**)			3		
	Projecteur HD avec matériel d'installation (normes ANSI et nombre à établir par le fournisseur)			3		
	Objectif de projecteur de style batonnette (voir projecteurs, ci-dessus)			3		
1	Matrice de commutation vidéo sans coupure (projection) - **Voir dans la DP la note sur les exigences en matière d'imagerie**			3		
1	Matrice de commutation 4 x 4 (moniteurs de scène)			3		
4	Ecran DEL de 50 po. et unité tactile (moniteur de référence pour les conférenciers et décompte)			3		
4	Trousse de caméra HD (configuration de studio)			3		
2	Objectif zoom 30:1			3		
1	Trousse de commutateur de production HD (caméras)			3		
1	Enregistreur électronique HD - source sonore de salle (PGM du commutateur de production - Format de fichier 720p)			3		
2	PerfectCue (configuration principal/asservi)			3		
	SCENE ET ECLAIRAGE :					
1	Ensemble d'armature d'arrière-plan et jupon			3		
	Moteur de chaîne (1 tonne)			3		
1	Contrôleur de moteur			3		
	Rideaux d'exposition en velours gris de 20 pi x 40 pi			3		
1	Ensemble d'armature avant et jupon			3		
	Moteur de chaîne (1 tonne)			3		
1	Ensemble d'éclairage de scène			3		
1	Ensemble d'éclairage vers le haut pour rideaux arrière			3		
1	Gradateur			3		
1	Console			3		
1	Distributeur triphasé 200 A			3		
	Sonorisation :					
2	Podium de style cadre			3		
4	Microphone de podium étroit			3		
45	Microphone numérique avec fonction PTT			3		
1	UCC pour microphone numérique PTT			3		
12	Ensemble de microphone sans fil UHF (à main ou micro-cravate)			3		
1	Adaptateur audio pour ordinateur			3		
1	Console audio			3		
1	Bâti de traitement audio			3		
1	Système de sonorisation d'avant-scène et matériel d'installation (puissance appropriée pour 800 personnes)			3		
2	Moniteurs inclinés (sur scène)			3		
1	Bâti DSP et amplification			3		
1	Enregistreur numérique (pour l'auditoire)			3		
8	Raccord sonore à 16 voies (anglais, français, espagnol et auditoire)			3		
1	Station de base Clearcom			3		
10	Trousse Clearcom de ceinture et casque d'écoute			3		

INTERPRÉTATION SIMULTANÉE :			
3	Cabine d'interprétation et lampes ou ventilateurs		3
1	Bâti d'interprétation simultanée (UCC, émetteur IR et commutateur audio)		3
6	Bureau d'interprète et casque d'écoute		3
	Radiateur IR et montant (nombre à établir par le fournisseur)		3
800	Récepteur multivoies et casque d'écoute		3
LA MAIN D'ŒUVRE ET DU TRANSPORT :			
1	Coordonnateur technique - toutes les salles (6-9 mars)		
1	Coordonnateur technique - heures supplémentaires (6-9 mars)		
	Livraison (6 mars)		
	Installation (6 mars)		
	Configuration, orientation/focalisation, vérification des systèmes techniques, heures supplémentaires (6 mars)		
1	Opérateur - projecteur et commutateur (7-9 mars)		
1	Opérateur - projecteur et commutateur, heures supplémentaires (7-9 mars)		
1	Opérateur - présentations (7-9 mars)		
1	Opérateur - présentations, heures supplémentaires (7-9 mars)		
1	Opérateur - commutateur vidéo (7-9 mars)		
1	Opérateur - commutateur vidéo, heures supplémentaires (7-9 mars)		
4	Caméraman (7-9 mars)		
4	Caméraman, heures supplémentaires (7-9 mars)		
1	Éclairagiste (7-9 mars)		
1	Éclairagiste, heures supplémentaires (7-9 mars)		
1	Sonorisateur (7-9 mars)		
1	Sonorisateur, heures supplémentaires (7-9 mars)		
3	Opérateur - récepteur - toutes les pièces (7-9 mars)		
3	Opérateur - récepteur, heures supplémentaires (7-9 mars)		
	Démontage et chargement (9 mars)		
	Démontage et chargement, heures supplémentaires (9 mars)		
1	Livraison et transport		
Sessions parallèles - Salles 710A et 710B (7-8 mars), 1 trousses par salle et pour le Café du Monde - Salle 710AB (9 mars) :			
VIDÉO			
1	Écran pliable de projection panoramique 16:9 (**Voir dans la DP la note sur les exigences en matière d'imagerie**)		3
	Projecteur HD avec matériel d'installation (normes ANSI et nombre à établir par le fournisseur)		3
	Objectif de projecteur de style batonnette (voir projecteurs, ci-dessus)		3
1	Matrice de commutation vidéo sans coupure (projection) - **Voir dans la DP la note sur les exigences en matière d'imagerie**		3
1	Matrice de commutation 4 x 4 (moniteurs de scène)		3
4	Écran DEL 42 pi et unité tactile (moniteur de référence pour les conférenciers et décompte)		3
4	Trousse de caméra HD (configuration de studio)		3
1	Enregistreur électronique HD - source sonore de salle (PGM du commutateur de production - Format de fichier 720p)		3
2	PerfectCue (configuration principal/asservi)		3

Sonorisation :			
1	Podium de style cadre		3
2	Microphone de podium étroit		3
10	Microphone numérique avec fonction PTT		3
1	UCC pour microphone numérique PTT		3
8	Ensemble de microphone sans fil UHF (à main ou micro-cravate)		3
1	Adaptateur audio pour ordinateur		3
1	Console audio		3
1	Bâti de traitement audio		3
1	Système de sonorisation d'avant-scène et matériel d'installation (puissance appropriée pour 350 personnes)		3
1	Enregistreur numérique (pour l'auditoire)		3
1	Monteurs inclinés (sur scène)		3
1	Bâti DSP et amplification		
INTERPRÉTATION SIMULTANÉE :			
3	Cabine d'interprétation et lampes ou ventilateurs		3
1	Bâti d'interprétation simultanée (UCC, émetteur IR et commutateur audio)		3
6	Bureau d'interprète et casque d'écoute		3
	Radiateur IR et montant (nombre à établir par le fournisseur)		3
300	Récepteur multivoies et casque d'écoute		3
SCÈNE ET ÉCLAIRAGE :			
1	Ensemble d'armature d'arrière-plan et jupon		3
	Moteur de chaîne (1 tonne)		3
1	Contrôleur de moteur		3
	Rideaux d'exposition en velours gris de 20 pi x 40 pi (arrière-plan)		3
1	Ensemble d'armature avant et jupon		3
1	Contrôleur de moteur		3
1	Ensemble d'éclairage de scène		3
1	Ensemble d'éclairage vers le haut pour rideaux arrière		3
1	Gradateur		3
1	Console		3
1	Distributeur triphasé 200 A		3
La main-d'œuvre :			
	Livraison (6 mars)		
	Installation (6 mars)		
	Configuration, orientation/focalisation, vérification des systèmes techniques, heures supplémentaires (6 mars)		
1	Opérateur - vidéo et présentations (7-9 mars)		
1	Opérateur - vidéo et présentations, heures supplémentaires (7-9 mars)		
1	Sonorisateur (7-9 mars)		
1	Sonorisateur, heures supplémentaires (7-9 mars)		
1	Eclairagiste (7-9 mars)		
1	Eclairagiste, heures supplémentaires (7-9 mars)		
	Démontage et chargement (9 mars)		
	Démontage et chargement, heures supplémentaires (9 mars)		

Réunion ministérielle - Salle 510 ABCD (7-9 mars) :			
VIDEO :			
12	Ecran DEL 50 pi et unité tactile (moniteur de référence pour les conférenciers et décompte)		3
Sonorisation :			
35	Microphone numérique avec fonction PTT		3
1	UCC pour microphone numérique PTT		3
1	Console audio		3
1	Bâti de traitement audio		3
1	Enregistreur numérique (pour l'auditoire)		3
1	Système de sonorisation d'avant-scène et trousse d'installation		3
1	Bâti DSP et amplification		3
INTERPRÉTATION SIMULTANÉE :			
3	Cabine d'interprétation et lampes ou ventilateurs		3
1	Bâti d'interprétation simultanée (UCC, émetteur IR et commutateur audio)		3
6	Bureau d'interprète et casque d'écoute		3
	Radiateur IR et montant (nombre à établir par le fournisseur)		3
100	Récepteur multivoies et casque d'écoute		3
La main-d'œuvre :			
	Livraison et installation (6 mars)		
	Installation (6 mars)		
	Configuration, orientation/focalisation, vérification des systèmes techniques, heures supplémentaires (6 mars)		
1	Sonorisateur (7-9 mars)		
1	Opérateur - vidéo et présentations (7-9 mars)		
	Démontage et chargement (9 mars)		
	Démontage et chargement, heures supplémentaires (9 mars)		
Conférence de presse de clôture - Salle 511AD (7-9 mars) :			
Sonorisation :			
5	Microphone numérique avec fonction PTT		3
1	UCC pour microphone numérique PTT		3
4	Ensemble de microphone sans fil UHF (à main ou micro-cravate) Podium		3
1	Console audio		3
1	Bâti de traitement audio		3
1	Enregistreur numérique (pour l'auditoire)		3
1	Système de sonorisation d'avant-scène (puissance appropriée pour 75 personnes)		3
1	Bâti DSP et amplification		3
1	Interface pour téléphone		3
6	Raccord sonore à 16 voies (anglais, français, espagnol et auditoire)		3

INTERPRÉTATION SIMULTANÉE :				
3	Cabine d'interprétation et lampes ou ventilateurs		3	
1	Bâti d'interprétation simultanée (UCC, émetteur IR et commutateur audio)		3	
6	Bureau d'interprète et casque d'écoute		3	
	Radiateur IR et montant (nombre à établir par le fournisseur)		3	
100	Recepteur multivoies et casque d'écoute		3	
SCENE ET ECLAIRAGE :				
1	Trousee d'éclairage et commandes au sol (fixations, montants, gradateurs, console)		3	
La main-d'œuvre :				
	Livraison et installation (6 mars)			
	Configuration, orientation/focalisation, vérification des systèmes techniques, heures supplémentaires (6 mars)			
1	Sonorisateur (9 mars)			
1	Eclairagiste (9 mars)			
	Démontage et chargement (9 mars)			
Réception officielle (7-8 mars) - Salle 511BCEE				
Sonorisation :				
2	Microphone de podium étroit		2	
2	Ensemble de microphone sans fil UHF (à main) Podium		2	
1	Console audio		2	
1	Bâti de traitement audio		2	
1	Système de sonorisation d'avant-scène et matériel d'installation (puissance appropriée pour 800 personnes)		2	
1	Bâti DSP et amplification			
SCENE ET ECLAIRAGE :				
1	Ensemble d'armature et jupon		2	
	Moteur de chaîne (1 tonne)		2	
	Contrôleur de moteur		2	
	Rideaux d'exposition en velours gris de 20 pi x 40 pi (arrière-plan)		2	
1	Ensemble d'armature avant et jupon		2	
	Moteur de chaîne (1 tonne)		2	
1	Ensemble d'éclairage de scène		2	
	Ensemble d'éclairage ambiant		2	
1	Gradateur		2	
1	Console		2	
1	Distributeur triphasé 200 A		2	

La main-d'œuvre :					
Livraison et installation (6 mars)					
Configuration, orientation/focalisation, vérification des systèmes techniques, heures supplémentaires (6 mars)					
1	Sonorisateur (7-8 mars)				
1	Sonorisateur, heures supplémentaires (7-8 mars)				
1	Eclairagiste (7-8 mars)				
1	Eclairagiste, heures supplémentaires (7-8 mars)				
Démontage et chargement (9 mars)					
Place du marché et scène « Ignite » (7 et 9 mars) :					
VIDEO :					
1	Écran DEL 85 pi et Podium		3		
2	Écran DEL 42 pi et unité tactile (moniteur de référence pour les conférenciers et décompte)		3		
1	PerfectCue		3		
2	Trousse de caméra HD VPIZ		3		
1	Trousse de commutateur de production HD Contrôleur VPIZ				
Sonorisation :					
2	Microphone de podium étroit		3		
1	Ensemble de microphone sans fil UHF (à main) Podium		3		
2	Ensemble de microphone sans fil UHF (à main ou micro-cravate)		3		
1	Adaptateur audio pour ordinateur		3		
1	Console audio		3		
1	Bâti de traitement audio		3		
1	Système de sonorisation au sol (puissance appropriée pour 50 personnes)		3		
1	Bâti DSP et amplification		3		
La main-d'œuvre :					
Livraison et installation (6 mars)					
1	Sonorisateur (7-9 mars)				
1	Opérateur - commutateur vidéo (7-9 mars)				
Démontage et chargement (9 mars)					
Démontage et chargement, heures supplémentaires (9 mars)					
EXIGENCES RELATIVES AUX PRODUITS VISUELS (Annexe D) :					
Arrière-plans					
Signalisation					
SCÉNOGRAPHIE:					
Salle 517A					
Salles 710A et 710B					
Salle 511 AD					
Salle BCEF					
Place du Marché					
Coût total					